

EVANGELISTA QUINTANA R.

ALEGRIA DE LEER

ES NUESTRO LIBRO DE LECTURA



LIBRO PRIMERO

PEUSER S. A. EDITORES BUENOS AIRES ARGENTINA

IMPORTANTE
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
MUSEO PEDAGOGICO

PA

TROS



09010000199

Al adoptar
DE LEER es el
Ideo-Visual, a

ente que ALEGRIA
cológicas del Método

a) Obedece a la conclusión científica de que lo simple y fácil para el niño es la palabra entera, percibida como totalidad esquemática;

b) Inicia el aprendizaje procurando que el niño recoja un significado de lo que lee y que avance después al dominio de la mecánica de la lectura sin hesitación;

c) Favorece la habituación de los ojos para el dominio de un campo visual cada vez más extenso, con lo cual favorece también la lectura con plenitud del significado, eliminando la lectura mecánica, que es la característica del método silábico-fonético;

d) Habitúa al niño, desde el primer momento, a un tipo correcto, fluido y natural de lectura: el niño lee como si hablara;

e) Favorece el dominio de la lectura silenciosa y, con ello, la mayor comprensión de lo leído;

f) Da más rápidamente a la lectura el carácter de instrumento espiritual, pues el niño lee sus primeros libros con plena comprensión del contenido.



**DEFECTOS DE LOS METODOS SILABICO Y FONETICO
usados en las cartillas de lectura similares;**

1º Obedecen a la creencia puramente estimativa o empírica de que lo simple y lo fácil para el niño desde el punto de vista de la percepción y comprensión es el sonido, letra o sílaba;

2º Inician el aprendizaje por la mecánica de la lectura;

3º Retrasan la habituación del ojo para el dominio de un campo visual extenso, con lo cual retrasan también la comprensión del significado, produciendo la aberración de la LECTURA MECANICA;

4º Habitúan al niño al tipo de la lectura titubeante, silabeante, defecto que permanece aún después de los años escolares, produciendo una perturbación y un atraso a la comprensión.

Conclusiones psicológicas del método del Dr. Decroly.

TIFN 633

Q855a
61

ALEGRÍA de LEER

LIBROS DE LECTURA N°s I, II, III y IV

POR EL DOCTOR

EVANGELISTA QUINTANA R.

MIEMBRO TITULAR DEL VII CONGRESO INTERNACIONAL DE LA INFANCIA (PARÍS,
JULIO DE 1928); MIEMBRO DEL PRIMER CONGRESO NACIONAL MÉDICO
Y DEL NIÑO (BARRANQUILLA, DICIEMBRE DE 1936); DELEGADO
AL PRIMER CONGRESO AMERICANO DE AMIGOS DE LA
EDUCACIÓN (BUENOS AIRES, SEPTIEMBRE
DE 1938)

EN COLABORACIÓN

CON

SUSANA DE QUINTANA

TITULADA MAESTRA DE ESCUELA SUPERIOR
ESPECIALIZADA EN TÉCNICA DE LA ENSEÑANZA.
ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE CHILE

LIBRO
PRIMERO

20000

CON NUMEROSES ILUSTRACIONES EN COLORES
Y NÍTIDAMENTE IMPRESO

TRIGÉSIMOQUINTA EDICIÓN

100.000 EJEMPLARES

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
BIBLIOTECA

INGRESO	14 AGO. 2006
COMPAÑIA	Canje
PROVEEDOR	Griego Semikano
REGISTRO	020100000199
DON	X

ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROFESORES

RECONOCIDA POR EL GOBIERNO DE COLOMBIA, POR RESOLUCIÓN EJECUTIVA
Nº 98, DE 1938. — BOGOTÁ





Los autores se reservan todos los derechos. Propiedad registrada
conforme a las leyes. Registro Literario en Chile, N° 6384.

ALEGRÍA DE LEER

MÉTODO ECLÉCTICO DE LECTURA Y ESCRITURA SIMULTÁNEAS

A los Maestros

La escuela nueva quiere, ante todo, lo racional, y una idea completa dice más a la razón del niño que una palabra, una sílaba o una letra. La enseñanza por *palabras normales*, que supera en mucho a las cartillas que usan el *silabeo* y el *sonideo*, como las de Baquero y Charry, aun no alcanza las modernas tendencias pedagógicas. De ahí que sean muchos los maestros que, evolucionando con la época, hayan ensayado el método *ideo-visual* de Decroly con verdadero entusiasmo, pero con resultados negativos, porque el método, en la práctica, ofrece dificultades enormes, de las cuales muy pocos han logrado salir airosos dondequiero que se ha hecho el ensayo. Es necesaria una gran habilidad para darle la variedad que hace posible el método de las palabras normales, y resulta, a pesar de presentar muchas dificultades reunidas, más lento y dispendioso. Su empleo con toda su rigidez se justifica en lenguas extranjeras, en donde las letras no tienen siempre el mismo sonido, mas no así en la nuestra, esencialmente fonética.

Por estas razones son muchos los maestros que, después de ensayar el método global, han vuelto otra vez al fonético o al de las palabras normales. Pero hay en el primero dos grandes defectos: impone la enseñanza y obliga al alumno a un penoso y árido esfuerzo: el de la fonetización; y en el segundo, más racional que aquél, este último inconveniente.

Después de arduos estudios sobre los diferentes métodos y de paciente observación del proceso adquisitivo de los niños, comprobados los inconvenientes de los métodos anteriormente citados y teniendo en cuenta sus ventajas, en nuestro método ALEGRÍA DE LEER se utiliza cuanto hay de bueno en ellos: inicia la enseñanza por las vocales y pasa inmediatamente a la palabra generadora, que hace parte integral de las ORACIO-

NES GENERADORAS, que constituyen con todos sus recursos metodológicos la esencia de nuestro método, que, sin presentar como el de Decroly muchas dificultades juntas sino una sola fácilmente salvable por el alumno mismo, coordina las oraciones en una forma atrayente para el niño, interesándolo con el rápido dominio de la lectura y escritura, que le permiten expresar su pensamiento y enriquecer su vocabulario.

Este método es ecléctico y no pretende ser una creación absoluta. Es sólo un avance más en el difícil arte de enseñar a leer. En efecto, en él se conjugan el *ideo-visual* de Decroly, el de las palabras normales de Krammer, el silábico y el fonético.

Cada una de las lecciones de ALEGRÍA DE LEER desenvuelve la enseñanza de la lectura y responde, como en el método global, a un *Centro de Interés* de acuerdo con el programa del grado respectivo.

Sobre los métodos conocidos reúne, entre otras, las siguientes ventajas:

- a) Elimina por completo la fonetización, pues aprovecha del método fonético sólo lo más simple: la enseñanza de las vocales consideradas en sí mismas como palabras, y así, preceden a las oraciones generadoras;
- b) Es más racional que el fonético, que el silábico y que el de palabras normales porque la oración da siempre una idea más completa que la palabra;

c) Es también, más natural, porque la experiencia ha demostrado que el niño aprende con más facilidad las oraciones que las palabras, las sílabas o las letras;

d) Es más simple, porque las sílabas surgen naturalmente sin necesidad de que el niño las forme, y

e) Permite, en ciertos casos de la enseñanza, la aplicación de la mayúscula al principio de la oración.

Con respecto al método Decroly, y dada la característica de nuestro idioma, ALEGRÍA DE LEER posee las siguientes ventajas:

1^a — Es más fácil para el alumno, pues gradúa las dificultades, presentando solamente una en cada lección;

2^a — Es más interesante, pues desde el principio, el niño puede por sí mismo formar oraciones y palabras nuevas, que dan variedad a la enseñanza y le permiten expresar su pensamiento;

3^a — Establece, dentro de la oración, asociaciones de ideas que le facilitan el recuerdo y que permiten al maestro apreciar mejor el adelanto del alumno;

4^a — Desarrolla con mayor intensidad las facultades mentales del niño, pues como las oraciones están coordinadas convenientemente, aquél llega sin mayor esfuerzo a descubrir por sí solo palabras, sílabas y letras, adquiriendo un dominio completo de la lectura y la escritura.

La característica esencialmente fonética del idioma castellano — que ha llegado a primar sobre la etimología de algunos de los signos del alfabeto — y la claridad y precisión absolutas de los sonidos vocales — que subordinan todas las articulaciones que con ellos se forman — nos presentan un factor básico para la enseñanza de la lectura, seguido por la generalidad de los autores que se han guiado por un solo método: el del *silabeo*, del *sonideo*, de la *palabra normal*, o el *ideo-visual*, pues todos llegan al elemento *letra* para, por medio de la vocal, dar un sonido claro y articulado a la combinación que ésta domina.

Esa característica esencial del castellano es la inicial de nuestro método; presentamos las *vocales* perfectamente aisladas e independientes de toda combinación, ya que ellas son emitidas con toda claridad. El orden que seguimos se sujeta a la formación de las letras, principiando por la *i*, que puede considerarse como parte integrante de la *u*; luego, la *o*, que representa un movimiento circular que el niño ejecuta con facilidad relativa y que combinada con la *i* produce la *a*. La formación de la *e*, aunque de rasgos diferentes, conserva alguna similitud con la *i*. Las vocales también nos suministran elementos de valía para la formación de la mayor parte de las consonantes, y en su introducción tenemos esto en cuenta para aprovechar las conexiones neuro-musculares de la escritura en favor de la lectura y hacer que ambas se complementen mutuamente. Esta es la primera jornada: las vocales solas, sin combinaciones difíciles, como en IGLESIA. Cada vocal será un paso hacia la palabra generadora dentro de la frase, base del método *ideo-visual* preconizado por el doctor Ovidio Decroly, que en todo su rigor es imposible aplicar en nuestras escuelas, en donde un maestro sabe triunfar de los elementos adversos enseñando en pocos meses a leer a grupos de niños de 40 aproximadamente; presentamos en este método grandes ventajas que facilitan la

labor del maestro y hacen grata la tarea del alumno, el cual en cada lección nueva encuentra sólo una dificultad que vencer por su propio esfuerzo.

Del conocimiento de las vocales pasamos directamente a las *palabras generadoras*, elegidas de tal manera que introducen un elemento nuevo: la letra consonante; este elemento no será inicial para que, principiando la palabra con elementos conocidos, pueda el niño llegar a deducir por sí mismo el elemento nuevo, ya que de cuatro letras, tres le son conocidas, y la última sílaba de la palabra precedente sirve de principio de la nueva generadora: *ala - lana - nabo - bota - tapa - pava - vaca - casa*; estas palabras las hemos dispuesto en forma de cuadro (pág. 29), y por medio de un ejercicio psicográfico aplicado a los juegos educativos decrolyanos presentamos al alumno una nueva etapa de la lectura y la escritura: el conocimiento de la sílaba.

Este cuadro, que contiene todas las combinaciones silábicas de las palabras generadoras, dará al niño una idea clara, precisa, concreta, de la *sílaba*, eliminando los GUIONES que tan desastrosos resultados han aportado en la enseñanza de la lectura y contra los cuales hay que iniciar una activa campaña de eliminación por medio de un procedimiento pedagógico y racional. Con el ejercicio que nosotros indicamos, el número de cuadritos colocados debajo de la respectiva figura indicará las sílabas de que consta cada palabra, sin destruirla por medio de guiones que no existen ni en el lenguaje escrito ni en el hablado.

Dentro de esta misma jornada introducimos inmediatamente la **FRASE**, como quien dice, el *idearium* de nuestro método; por eso, desde las primeras lecciones, los ejercicios se presentan, más que en palabras sueltas, en **FRASES** y **ORACIONES**. De esta manera, al mismo tiempo que el niño va venciendo las dificultades mecánicas de la lectura y la escritura, comprende lo que lee y escribe y puede leer con expresión y naturalidad.

Presentando los ejercicios en **FRASES** y **ORACIONES**, se evita que el alumno adquiera el hábito de lectura *palabreada* o *silabeadas*, defecto que costaría mucho corregir después si se enviara en la lectura de la palabra como unidad. En cuanto ha sido posible, presentamos las frases relacionadas entre sí, constituyendo sencillas descripciones y narraciones que, aunque formadas por un escaso número de combinaciones, cautiven la atención de los niños, y la simpatía que despierte en ellos la

lectura sea el incentivo para el aprendizaje de los elementos nuevos que se introducen en cada lección; y así se comprenderá que lo que un literato pudiera tachar de pobreza imaginativa es una cualidad pedagógica: repetir los elementos conocidos y reducir cada lección a dichos elementos con prescindencia absoluta de los demás.

Otra novedad introducida es la que se refiere a la enseñanza simultánea de las sílabas directas e inversas.

Hemos rechazado la práctica de ir de las directas a las inversas haciendo mediar entre unas y otras varias lecciones, privándose del auxilio de éstas, porque tenemos experiencia de que tal dilación no es necesaria. Tampoco creemos que se deben enseñar a un mismo tiempo (a pesar de estar aprobado tal criterio pedagógico) las sílabas directas y todas las inversas, inclusive las que carecen de utilidad por no tener aplicación en castellano. Así, pues, lo que hacemos es enseñar simultáneamente las directas y aquellas inversas que tienen aplicación frecuente en palabras conocidas del niño, a fin de que encuentre en ellas una idea y no elementos aislados que nada expresen a su imaginación.

Este mismo criterio nos ha inspirado la enseñanza de las sílabas compuestas, que en el libro segundo presentamos en una narración y que empleamos al final, como ejercicio de aplicación, en las mismas palabras o en otras similares, a fin de que su repetición haga efectivo el aprendizaje de ellas.

Como queda demostrado, el método seguido por nosotros aplica los principios del *ideo-visual*, que, como expresa el doctor Decroly, *parte de la idea, interesante y viva, expresada por la palabra y la frase, para llegar, en el momento deseado, por el análisis, a la SÍLABA y a la LETRA; y finalmente, por la síntesis, a la reconstrucción de nuevas palabras*. Mas como este método se ha exagerado, contra el pensamiento del mismo doctor Decroly, hasta querer que ninguna letra se enseñe aisladamente, nosotros creemos, y así lo hemos hecho, que al principio deben enseñarse las vocales, por presentar ellas sonidos completos y para no imponer al niño en las lecciones la percepción de más de un signo; pero los maestros que prefieran este método en todo su rigor, pueden emplearlo suprimiendo las cinco primeras lecciones de nuestro libro primero y haciendo uso de palabras, como *Ira, uña, ojo, ala, eje*, por ejemplo.

Además, hemos creído conveniente suministrar *material* para que el niño trabaje por sí. A esto obedecen los sencillos modelos de dibujo que ilustran las palabras y frases de cada lectura y que el niño puede reproducir como iniciación en el aprendizaje de la escritura basada en el principio decrolyano de la globalización, los ejercicios de observación y de atención inspirados en el método Herbinière: el juego psicográfico de la página 29 y los de educación sensorial (págs. 44 y 53) que bien puede utilizar el maestro como ejercicios de lectura silenciosa para comprobar el adelanto positivo de sus alumnos y saber cuáles de ellos se hallan capacitados para proseguir el aprendizaje. Estas pruebas o *tests* son de grande utilidad, particularmente en las clases numerosas que asisten a nuestras escuelas públicas.

Hemos procurado también que los motivos de cada lección sean un poderoso factor para desarrollar el interés y la curiosidad del alumno y que representen aspectos de su vida y de sus actividades. (Desarrollo de los *centros de interés*.)

En cuanto la variedad y la alegría de la clase así lo aconsejen, debe hacerse una conversación sobre el objeto representado por la palabra básica de la oración generadora de la cual se va a deducir el elemento nuevo de la respectiva lección. Esta conversación durará sólo lo necesario para fijar bien su significado e interesar al niño en conocer cómo se escribe la palabra, pues de lo contrario se convertiría la clase de lectura en lección de objetiva, que corresponde a otra finalidad. En esto debe ser el maestro muy prudente para no abusar de los ejercicios de análisis.

No se debe olvidar un instante el principio elemental de que cuanto el niño pueda descubrir por su propia intuición y esfuerzo no debe decirlo el maestro. Completar la enseñanza no es lo que el maestro pueda dar, sino lo que el niño puede aprender, y así, el tiempo empleado en esta continua investigación y ejercitación personal del alumno cumple el doble fin de la escuela: instruir y educar deleitando.

ESCRITURA DE PALABRAS Y FRASES. — A este respecto dicen Decroly y Monchamp: «No hablamos de la escritura que es objeto de ejercicios especiales con palabras sencillas. Hacemos constar solamente que para la escritura, como para la lectura, comenzamos por la palabra y por la frase.»

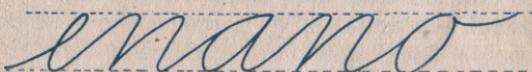
Partiendo del principio lógico de que en la enseñanza de la lectura, la escritura es su complemento, y no enseñanza de caligrafía, cosa muy distinta, no está de más consignar aquí algunas observaciones a la escritura, la cual deseamos se haga por el método Palmer, cuyas ventajas son indiscutibles tanto por su rapidez como por su elegancia y fácil aprendizaje, al cual referimos a los maestros para todo lo concerniente a dicha enseñanza.

Las indicaciones acerca de la manera de tomar el lápiz, colocar el cuaderno, poner el cuerpo, etc., etc., deben ser muy sencillas, basándose más que todo en el ejemplo.

El tamaño de la letra será igual al de los renglones que se usan en los cuadernos corrientes de ejercicios, y se exigirá al alumno escribir dentro del renglón, sin hacer la letra ni más grande ni más pequeña que éste.

El maestro debe, eso sí, tener mucho cuidado en hacer sus modelos siempre iguales, tanto en la clase, forma e inclinación de la letra como en el proceso de la formación de ella; es decir, que en la escritura de cada letra deberá principiar siempre por el mismo lado, levantar el lápiz o tiza en el mismo sentido y terminar siempre en el mismo punto. Estas observaciones deben tenerse muy en cuenta, especialmente cuando se usan cuadernos con muestras caligráficas para repintar.

De lo dicho se deduce, como una consecuencia lógica, que deben proscribirse de manera absoluta, por improcedentes e inútiles, los ejercicios colectivos en que todos los niños, al mismo tiempo, hacen parte de una letra a una señal dada por el maestro. Las mismas razones nos asisten para con los ejercicios de escritura en el aire y en la banca con el índice, y los de pasar el mismo dedo sobre letras en alto y bajo relieve, que aconseja la doctora Montessori. La mejor preparación para este ejercicio es la escritura misma; ningún procedimiento artificial puede reemplazarla con mejores resultados.



Procúrese que los alumnos se ejercent frecuentemente en la escritura por medio de la copia de las palabras y frases, a medida que las vayan conociendo.

Para este ejercicio, el maestro escribirá en el tablero y los niños copiarán palabra por palabra, porque si se les deja copiar

del libro, como tienen la propensión a escribir *de memoria*, se acostumbrarían a *copiar sin mirar* y difícilmente llegarían a adquirir una perfecta ortografía.

Habiendo referido a los maestros el método Palmer para la enseñanza de la escritura, podemos omitir los ejercicios musculares preliminares al aprendizaje de las letras y las instrucciones que él contiene.

LECTURA IDEOLÓGICA. — Nada decimos a este respecto porque nosotros no admitimos lo absurdamente llamado *lectura mecánica*. Por eso, la oración formada por la palabra generadora es el objeto de cada lección, con lo cual el niño puede asimilar las ideas expuestas en ella.

El libro de lectura no puede contener todos los ejercicios que debe hacer el alumno. Es necesario, pues, ampliarlos en el tablero y en los cuadernos, con todos los que sugiera cada lección o el medio ambiente de la clase, haciendo formar nuevas palabras y construir otras frases y oraciones. (Véase pág. 30.)

Estas indicaciones, bien se comprende, no son necesarias a los maestros que tienen práctica en la enseñanza; conocemos la conciencia con que diariamente se entregan a la sublime tarea de sembrar en el alma de los niños la simiente fecunda del saber.

Los maestros que se inicien en la docencia y las personas que sin estudios pedagógicos se valgan de nuestro método, las encontrarán, sin duda, de grande utilidad, porque ellas les harán penetrar íntimamente en el valor de los procedimientos empleados, a la vez que aligerarán el trabajo improbo que supone la preparación de todo el material necesario para asegurar el buen éxito en los resultados del aprendizaje.

Todo principio pedagógico, todas las reglas requeridas al objeto y todas las condiciones deseables para la mejor confeción del método han sido tenidos en cuenta; pero, con todo, sería inaudita presunción de nuestra parte el pensar siquiera que podamos hacer una obra acabada o definitiva, y por eso, al dar publicidad a esta obrita lo hacemos con la mente abierta a toda crítica razonada, sin tener en cuenta los móviles que la inspiren, y a toda nueva corriente de ideas pedagógicas, listos a aprovecharlas en su perfeccionamiento.

Cali, 17 de diciembre de 1930.

LOS AUTORES

VENTAJAS

anotadas por los distinguidos pedagogos que han estudiado los principios científicos que caracterizan a este nuevo método de lectura y escritura simultáneas.

1^a Las palabras generadoras constan de cuatro letras, de las cuales tres ya le son conocidas al niño, y el elemento a descubrir no se presenta como inicial de la palabra, sino precedido de la última sílaba de la palabra generadora de la lección anterior;

2^a Su enlace ideológico, ideográfico y fonético en el curso de la lección;

3^a El tránsito lógico, inmediato y oportuno de la idea al juicio, de la palabra a la frase y a la oración;

4^a La frase inteligible y correcta en cada lección, con sólo los elementos conocidos; porque la frase leída y escrita globalmente, en conjunto, en totalidad, es lo más simple y fácil para seguir con el período del análisis o descomposición de la palabra en elementos discriminados (sílabas y letras), que es lo que constituye la parte central del método global del doctor Decroly;

5^a Las sílabas directas e inversas se deducen de palabras escogidas al efecto, y al final de la lección, una vez conocidos los fonemas que resultan de combinar la consonante con las vocales, se enseña el nombre de ella, salvando así los graves inconvenientes del *deletréo*, el *sonideo* y también el ya generalizado de designar las letras con el nombre de los animales o cosas de que se valen algunos maestros para deducir el sonido de las letras, y cuyo nombre propio han de aprender los niños en el libro segundo de lectura, rectificando un recurso que rechaza la moderna pedagogía y que priva al niño de un conocimiento básico en el aprendizaje de la lectura y la escritura;

6^a Supresión total del GUIÓN entre las sílabas, dando así *unidad, expresión y comprensión lógicas* a la lectura;

7^a Su cuadro *psicográfico*, tan útil en la enseñanza de las sílabas como en la comprobación del adelanto alcanzado por cada alumno;

8^a Introduce desde el libro primero el conocimiento de los caracteres mayúsculos que presentan gran similitud con los minúsculos en lo impreso o en la escritura corriente, lo que resuelve pedagógicamente el problema que encarna el desconocimiento total de las letras mayúsculas, tan grave como su enseñanza simultánea con las minúsculas impresas y manuscritas, puesto que este procedimiento multiplica las dificultades de la percepción en el niño y complica el aprendizaje de la lectura;

9^a Contiene sencillos dibujos complementarios de la lectura y la escritura, que dan destreza y estimulan la actividad sensorial del niño, y

10^a Las palabras generadoras pueden utilizarse como CENTRO DE INTERÉS, asociándolas a sus cuatro elementos sensorios juntos: *el auditivo, el articular, la impresión visual y el elemento gráfico*, que aseguran la ortografía, puesto que los niños tienen la representación objetiva de las palabras sin proceder por elaboración y composición.

En ALEGRÍA DE LEER, todos los temas para enseñar se han arreglado conveniente, variada y graciosamente, para despertar el interés del niño y estimular en él los actos espontáneos de elaboración manual y especulativa provocados por la lectura y los ejercicios de aplicación y educación sensorial que se intercalan en sus páginas, es decir, haciendo *escuela activa* y reduciendo la misión del maestro a dirigir psicológicamente todas las facultades del niño.



i i i i

iiiiii



INDICACIONES A LOS MAESTROS:

a) Enséñese a los niños la figura que acompaña a cada vocal. Hágase una interpretación sencilla de ella para deducir el sonido de la vocal que se quiere enseñar y, una vez obtenido, se hará que los niños lo pronuncien de manera clara y en voz alta, asociando así el sonido a la idea.

b) Trácese en caracteres grandes, en el tablero, el signo manuscrito representativo del sonido enseñado y dése el nombre.

c) Explíquese a los niños el proceso de la formación del signo escrito, y puede hasta buscársele alguna semejanza que pueda observar el niño directamente; por ejemplo, en la ilustración del ratón, la semejanza que tiene la posición de la cola con el rasgo final de la *i*, como también, en el humo que sale de la pipa que fuma el indio.

d) Ejercítense a los niños en la escritura del signo, que para la *i*, por ejemplo, puede ser con el siguiente ejercicio:

Trazando lentamente esta letra sobre el tablero, se les enseñará que primero se traza un rasgo hacia arriba, luego hacia abajo y se continúa hacia arriba por la derecha, para terminar con un puntito que se coloca en la parte superior de la letra.



u u u u u
i u i u i

m i m i
i m i m



e) Las ilustraciones del *indio*, la *uña*, el *ojo*, el *ala* y el *eje* no se considerarán como *palabras generadoras*, sino como un auxiliar para ayudar a grabar en la memoria combinativa del niño el signo que se desea enseñar.

f) Una vez conocido el signo manuscrito, se presentará en el tablero el signo de imprenta; se establecerán las diferencias características y, para llevar su conocimiento a la memoria de los niños, se les pedirá palabras que contengan el signo que se enseña.



o
O



o o o o o
u o i u o

w o i o u
o i o w o

oooooooo

oooooo



a
a



a	a	a	a	a
o	a	i	u	a
u	o	a	i	a

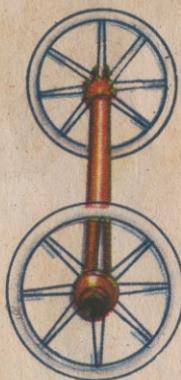
o a i w a
i o w a o
a i a w o

o a o a o a o



eee... e

e



e	e	e	e	e
o	e	a	i	e
u	i	e	o	e

e o i a u
o u e a i
a i o i e

eeeeeeee



ala
ala

ola
ola

lalo
lalo

lola
lola

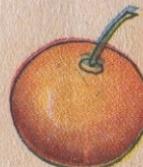
eli
eli

lila
lila

ele
ele

leo
leo

aleli lulo
alelí lulo



lalo
lolá
lila
lulo
l... ele



lana

lana

ene

uno

ene

uno

1

Olano une la lona

NOTA: Los gráficos tienen por objeto deducir el signo que se introduce al conocimiento del niño y darle a conocer el nombre.

Al enseñar la escritura de la palabra *ala* hágase notar que el signo desconocido es muy semejante a la *e* prolongándola un poco hacia arriba.



una nena un nene
una nena un nene



uni la lona
uní la lona

Ana le lee a Olano
elena no une lino ni lana

u n o
a n a
u n í
u n e
n ene



nabo

nabo



nube

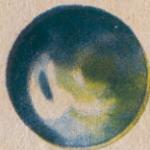
nube

la nube en la luna



loba

loba



la bola

la bola



una bala

una bala



un banano

un banano



el enano bebe
el enano bebe
lola no baila ni lee
lola no baila ni lee

bala
bola
bula
b.....**be**

NOTA: Explíquese la semejanza que tiene la **b** con la **l**, de la cual sólo se diferencia por un nudo final. Trácese en el tablero al lado de la **l** la **b**, para dar intuitivamente la noción de este nuevo signo.



una bota bonita

una bota bonita

Otilia tiene una bata
anita iba
en el bote



un bonete bonito
ata tu tilo a la tuna

boto el lulo a la tina
tina
tuna
tono
tela
t.....te

NOTA: Háganse interpretar las ilustraciones, para provocar la asociación de ideas en el niño; luego, el maestro leerá cada frase de manera clara y correcta, para que sea imitado por los niños.

Al escribir la *t* hágase observar su semejanza con la *i*

*elenatapa
latina*



elenatapa la tina



Papá tiene apetito

Pepe pelea en
el patio

Otilia opone la
pala a la pelota

Pepita pone un
pato en la tina

Oto tiene una pipa



Polita, no bote el apio
ni el poleo



el pato no tiene pelo
el pato no tiene pelo



piano



peineta



pie

p i l a

p u l e

p a l a

p o l o

p e p e

p pe

NOTA: Como la P mayúscula de imprenta es igual a la P minúscula, enséñense estos dos caracteres que no presentan mayor diferenciación en lo impreso.



la pava tiene una pavita
la pava tiene una pavita

Oliva vino en
la nave



la pavita voló al olivo

Pío lava la uva



el ave vueña



voto
vale
vino
vela
v.....ve

NOTA: Las letras cuyas mayúsculas conserven los mismos rasgos de las minúsculas tanto en lo impreso como en manuscrito, deben aprovecharse para iniciar al niño en el conocimiento de las mayúsculas y su uso en lo escrito.



Veo la vaca

Veo la vaca

Paco toca la
cola a la vaca



Polonia tiene
una capa bonita

Pepe ocupa la canoa

Papá coloca
tabaco en la pipa



Otilia no tiene
vacuna ni coca

Catalina lava la cuna;
la loca tiene el pelo cano



papa va a
la casa

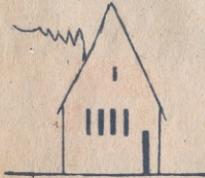


papá va a la casa
Sabina cose un saco
el vaso tiene vino
ese osito sale solo

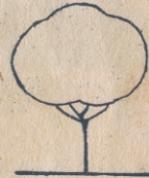


Inesita besa a
su papá
Susana pasea a pie

Saulo pone vino en su vaso



s a p o
s e b o
s u b e
s i t i o
S o t o



s e s e



la	na	bo	ta	pa	va	ca	sa
na	bo	ta	pa	va	ca	sa	la

		b o t a b o t a t	u n a b o t a b o n i t a
	t a p a I a t i n a e l e n a	 	t a p a t a p a p
	c a s a c a s a c	l a v a a p a p á c a s a	

El juego psicográfico que antecede contiene los elementos que forman las palabras estudiadas hasta esta lección, y puede utilizarse de la siguiente manera:

Se recorta la tira que contiene la ilustración de la bota, por ejemplo; luego se coloca la palabra *bota* debajo del cuadro que tiene el dibujo sin el nombre; en seguida se divide la tira que tiene la palabra *bota* separada por una línea vertical; así se obtiene el número de sílabas de que consta la palabra que se analiza y queda aislada la letra cuyo conocimiento se adquiere por medio del análisis, y finalmente, se reconstruye la frase que figura en la página 23.

De esta manera se procede con las demás figuras, realizando el trabajo de descomposición y de síntesis que permite al niño combinar estas palabras y sílabas en frases como ésta: *papá tiene una bota bonita*.

Por medio de estos juegos quedan realizadas todas las etapas del método ideo-visual, a saber: la de Comprobación y Ampliación, la de Elaboración y la de Descomposición de la frase en palabras y de la palabra en sílabas, hasta reconocer sin dificultad alguna el elemento letra.

Recomendamos el uso de una imprentita de letras de caucho para ampliar este ejercicio y las demás lecciones del libro, con lo cual se le dará variedad y gran interés a la lectura.



el ave no está
en el nido

el ave no está en el nido

el pato na~~da~~ en la pila



Oto pi~~e~~ de vino a su papá

Susana ~~duda~~ le sane el dedo

esa tapia es de adobe

ese saco es de seda y no de lino

el a~~divino~~ se dedica
a la bebida



da~~do~~
dote
~~duda~~
día
de~~do~~
d.....de

el loro está
en el aro

*el loro está
en el aro*



el lorito vale poco dinero

esta pera es para Sara

Irene toca la lira

esa arena tiene oro

Severo visita a Valerio

el torero lidia un toro



oro

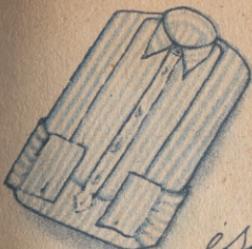
aro

ira

r ere



NOTA: Obsérvese que la **r** tiene sonido suave cuando se halla en medio de dos vocales o al final de palabra.



esa **ca**misa
es de seda

*esa ca**m**isa es de seda*

Camila va a misa

mi ca**ma** es de madera



esa **m**ula camina poco
la dama co**me** tomate
to**mo** la comida en la mesa

*la luna ilumina el muro
la semana tiene siete días*

mono

mano

mina

mudo

mesa

m.....eme



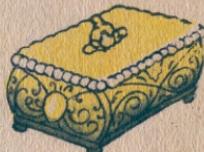
NOTA: Establézcase la diferencia que existe entre la **n** y la **m**; esta letra, generalmente, presenta dificultad al niño para su escritura y diferenciación fonética.



esa escoba
es alta

Isolina estudia la
escalera en el arpa

la urna no es un baúl



ese asno es de piel oscura

Ulpiano olvidó la aldaba en la alcoba



Urbina ordena asear la ermita

el indio envasa la
untura en una lata

Ismael estuvo seis días en la isla





Este es el escudo de mi país

ele	el	Elba
ala	al	alto
ola	ol	olvido
	ul	Uldarico
ese	es	espada
oso	os	oscuro
asa	as	asno
	is	isla
ene	en	entero



la ardita tiene una espesa
cola de pelo color pardo

uno	un	untura
ana	an	anca
	on	onda
	in	indio
aro	ar	arco
era	er	ermita
ira	ir	Irma
oro	or	ornato
	ur	urna



Sólo se ve
un ojo en
este dibujo

José anda cojo de un pie

la lana es
el pelo de
la oveja



Jobita teje una capa de lujo
Jenaro tiene un arbolito de bejuco
Esta ensalada no tiene ajo ni ají

la abeja da miel



ji nete
ju nio
je me
Jo s é
jota



Ésta es una
hoja de iraca

Eva vive en el hotel
Julia amasa la harina de mi molino
Esa hamaca es de pabilo
Severo le da heno
a la vaca de
mi hermano



El buho es un ave
de color oscuro

Sara no tiene hilo para coser
El hinojo es tan util
como el anis



Esa capa es de hule

La vieja
hila en el huso
de hueso



*La paloma puso
un huevo.*

El hijo de Irene está
herido en una oreja



hora
he no
hijo
humo
haba

ah
eh
oh

NOTA: Dígase a los niños que la **h** carece de sonido, bien sea antes o después de vocal.



El perro
ha salido de
su casita
para cuidar la casa de su amo
Mi loro está en la torre de la ermita

Laura tiene una
jarra de barro

Ese burrito corre poco

Julio tira tierra
en la carreta



*El herrero puso una
herradura a la mula
carro
torre*

rr erre

NOTA: Téngase presente que la rr (erre) es una sola letra,
aunque de signo doble. Su sonido siempre es fuerte y sólo se
la usa en medio de palabra, entre dos vocales.



El niño da una **rosa** a su mamá

El mate es una bebida
tan **rica** como el té

En la colina anda
un **rebaño**

La **ra**na no tiene cola,
anda y nada a saltos

Pido una ramita de **ru**da
para un remedio

*Tu cara pintada
me da risa*



NOTA: Hágase observar que la **r** (ere) cuando va al principio de palabra tiene sonido fuerte, lo mismo que después de **n** **s** y **l** (honra, israelita, alrededor).



Ese hermoso
gato
es de Olga

Elías visita a su amigo Jenaro

Esa goma no pega

El pato nada en la laguna

Esa espiga está algo seca

*El gusano de seda
come hoja de morera
La gula es el enemigo del estómago*





El gallo
canta,

la gallina cacarea y el pollito pía
José envasa el vino en la botella

Urbano saca mi
caballo de silla
a la calle



Carolina lleva una medalla al cuello

Ese indio está cabelludo

La galleta de harina es sana

Ovalle paga la llave con
un billete de un peso

El agua de la lluvia llo
cae gota a gota rra
llave
llu via
ll elle

NOTA: Enséñese a pronunciar correctamente la **ll**. El nombre de esta letra es **elle** y no **ele** doble; representa un solo sonido y es de signo doble.

EDUCACIÓN SENSORIAL



1. Diga el niño cómo se llama este animal.
2. El gatito puede jugar a la pelota.
3. Pinte el gatito a su gusto.
4. Pinte la pelota de dos colores.
5. El gatito es aseado.
6. Tiene pelo suave, ojos vivos y bigote largo.
7. Mata a los ratones.



Elvira lee
en el sofá

El café de mi país
es el mejor del orbe.

El niño bueno no fuma.

Ofelia saluda a Julia
por el teléfono.



*Serafina pide sopa
de fideos finos*

Sabino afila su navaja.

El sapo es feo



faró
forro
fuma
fino
f.....efe

NOTA: Si aun no se hubiese indicado al niño el oficio de la tilde sobre las vocales, aprovechese esta palabra generadora para ello y demuéstrele la diferencia entre **papa** y **papá**, por ejemplo.



Ése es un
buque
de carga
que lleva queso, máquinas
de coser y quina

Joaquina no quiso comer el queso

*El faro es una torre muy
alta en la que hay un foco
luminoso que indica el
camino al que navega*

queso
quita
q.....cu



NOTA: Hágase observar a los niños que en las combinaciones **que** y **qui** la **u** no suena y es inseparable de la **q**



La araña

teje una tela que le
sirve para matar
mosquitos

El niño dañó su saco de paño

Irma tiñe la ropa de su muñeca

El médico le cura
la uña a la niña



Camila tiene un pañuelo de seda

Elisa ordena la vaca

año

uña

ñ eñe



Aquí veo un
payaso
con la cara
pintada

En mayo iré de paseo a Popayán

La bayeta roja es tuya

Olga ayuda a lavar
la estufa

gusano de seda



El gusano salió
de ese hoyito

y...ca
yo do
y.....ye





Yo soy el rey
y amo la ley.

Voy a la escuela
y soy **muy** estudiioso.

hoy **hay** un paseo muy animado,
pero yo no voy.

La tortuga carey vive en el mar
y es muy estimada
por su carne, sus
huevos y el carey.



Ese buey es de don Eloy.

h a y
h o y **y** i
m u y
.....

NOTA: Hágase observar a los niños que la **y** tiene el sonido de la **i** al final de palabra y cuando está en medio de dos palabras.



Yo tomo café
en una taza
de loza.

Zapata es un apellido.

El niño dibuja una manzana en
la pizarra.

El erizo es un animalito
con piel como de espinas
y se eriza cuando es atacado.



El zapatero toma
café con azúcar, y
yo, zumo de uvas.

Ese lápiz es de color azul.

La zorra es astuta y corre veloz,
pero allí cayó de
cabeza al pozo

zorra

zumo

zaraza

Zita

zeta



Este racimo
de uvas
es para Ciro.

Doce unidades son una docena.
Cecilia vende en el mercado cera,
zapallo, cebada, cebolla, cerezas,
ciruelas y tocino.

Celina hace un bello ramo
de rosas y azucenas



Ese cigarro arde bien y
tiene ceniza.

cielo
Celia

c ce

NOTA: Enséñese a los niños que la **c** antes de **e** y de **i** tiene sonido suave semejante al de la **z** pero menos fuerte. Procúrese acostumbrarlos a pronunciar correctamente la **c** en su sonido suave.



El león **ruge** e infunde terror con
su **rugido** a todo el que lo oye.
Ovidio coge los geranios de la mata
y hace un ramillete para la mesa.
El perro vigila la casa de su amo.
La gitana perdió sus gemelos.
tenemos una escuela regia.

*El general tiene poca gente
pero escogida, generosa,
y de buen genio*

gitano
gemido
g ge

NOTA: Indíquese a los niños que las combinaciones **ge** y **gi** suenan como **je** y **ji**.

EDUCACIÓN SENSORIAL



1. Dígase lo que hace este niño.
2. Pinte sus vestidos de verde.
3. Sus mejillas, de color rosado.
4. El cielo, azul.
5. La boina, de colores rojo y amarillo.
6. Los zapatos y la pelota, de color café.
7. El niño que corre, salta y juega vive sano y feliz.



El hacha
es de acero y se
coloca en un
mango de madera

La vaca da leche



Ese muchacho ha roto su cachucha.



Felipe afila bien su cuchillo.

Pachito chupa miel.

Esta chimenea echa
mucho humo.
Chile es
un bello país

chi no
cha pa
cho có
ch che

NOTA: Hágase presente a los niños que la **ch** es una letra
de doble signo y que es en sí inseparable.



El águila
es un ave
de rapiña

Camilo toca la guitarra

Sofía bate una yema de huevo
y en seguida aliña ese guiso.



Este juguete es regalo
de mi amiguito.

La guerra es el peor
de todos los males:
es odio, dolor y muerte.



*Ese guerrero es valiente
y persigue al enemigo*

NOTA: Póngase de manifiesto a los niños que para que la **g** conserve su sonido suave con la **e** o con la **i** es necesario colocar entre ellas una **u**, la cual pierde su sonido y se la llama **u muda**.



La cigüeña anda y
vuela, tiene patas
rojas y pico largo.

Enrique me regaló una yegüita.
Ese niño no tiene
vergüenza; hace
más de un año que
viene a la escuela y
todavía no sabe leer.



Oscar averigüe a Celina
si dió el ungüento al herido
El gato es pedigüeño.
Zoila lleva un paraguítas.

NOTA: Hágase observar a los niños que para que la **u** se pronuncie en las sílabas **giue** y **güi** es necesario ponerle encima dos puntitos, llamados *díeresis o crema*.

Vamos a contar y a cantar:



La gallina de Elbita no
tenía ningún pollito.
Le hizo un nido y no
ponía ningún huevecito:
Cero pollito, y
cero huevecito *0*

1

Un lunes, por la mañana,
oyó cacarear; fué a ver
el nido y la gallina
había puesto un huevo.
¡Uno! . . . ¡Uno! /



El martes volvió a ca-
carear la gallina, y
en el nido vió
dos huevos *2*



El miércoles fué Elbita
a cambiar el agua a la
gallina y... halló en el
nido *tres* huevos 3



El jueves fué a darle
maíz, que comió la ga-
llina con mucho gusto;
ese día había puesto un
huevo más. Elbita en-
contró en el nido.....
cuatro huevos 4



El viernes, le llevó a la
gallina:
Papas, carne picada y
arroz, y en el nido había
cinco huevos 5



El sábado, al hacer Elbita la limpieza del gallinero, contó en el nido *seis* huevos

6



El domingo, la gallinita no puso ningún huevo, descansó. Pero el lunes, que fué a visitarla, halló *siete* huevos

7



El martes, por la mañana, Elbita dió a su gallina hojas de verdura, y en el nido. contó *ocho* huevos

8

9

El miércoles, cuando la gallina se levantó del nido, Elbita vió un huevo más; los sacó, y en total tenía *nueve* huevos. **9**



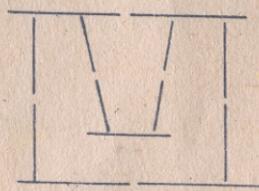
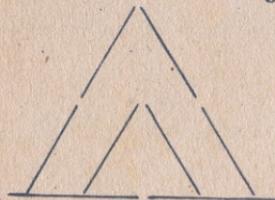
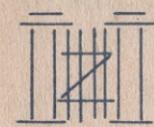
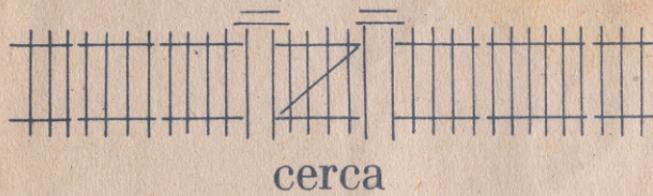
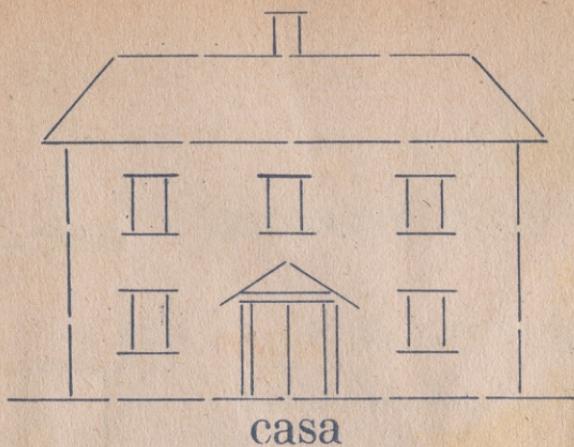
*Dos y dos son cuatro;
tres y tres son seis;
cuatro y cuatro, ocho,
y ocho, dieciséis.*

*Tres son seis;
cuatro y cuatro, veinticuatro,
y ocho, treinta y dos;
más diez, que le sumo,
son cuarenta y dos.*

Musical notation: Three staves of music in G clef, common time (indicated by '8'). The lyrics are written below the notes. The first staff starts with a quarter note. The second staff starts with a half note. The third staff starts with a quarter note.

Dos y dos son cuatro;
tres y tres son seis;
cuatro y cuatro, ocho,
y ocho, dieciséis.

Y ocho, veinticuatro,
y ocho, treinta y dos;
más diez, que le sumo,
son cuarenta y dos.



NOTA: Figuras para que los niños las reconstruyan con palillos.

Querida mamá:

*hoy es el dia
de tu santo, y
para testimoniarte mi
cariño te envio esta cartita
que te lleva muchos recuer-
dos de tu hijita*



NOTA: Como el maestro debe ejercitar a cada niño en la escritura de su nombre, estas cartitas deben ser firmadas por el niño a quien pertenezca la Cartilla que le ha servido para aprender a leer y a escribir.

Mi querido papá:

si vieras lo



juicioso que estoy en la escuela;
ya puedo leer tus cartitas, que
guardo con mucho cariño y que
leo cada día para seguir tus
consejos.

Papá, recibe el saludo y los besos
de tu hijo que espera le envíes
la cartilla segunda.

Continúese la enseñanza en el libro segundo. Nuestros libros de lectura forman un ciclo progresivo y rigurosamente pedagógico. Son los preferidos por los buenos maestros.

Nombre de las letras del abecedario o alfabeto castellano

a	A	a A	a	N	n N	ene
b	B	b B	be	ñ Ñ	ñ Ñ	eñe
c	C	c C	ce	O O	o O	o
ch	Ch	ch Ch	che	P P	p P	pe
d	D	d D	de	Q Q	q Q	cu
e	E	e E	e	R R	r R	ere
f	F	f F	efe	rr Rr	rr Rr	erre
g	G	g G	ge	S S	s S	ese
h	H	h H	hache	T T	t T	te
i	I	i I	i	U U	u U	u
j	J	j J	jota	V V	v V	ve
k	K	k K	ka	W W	w W	doble ve
l	L	l L	ele	X X	x X	equis
ll	Ll	ll Ll	elle	Y Y	y Y	ye
m	M	m M	eme	Z Z	z Z	zeta

PAP. 638056 - IMPRESO EN PEUSER, BUENOS AIRES - REPÚBLICA ARGENTINA



República de COLOMBIA

1932



DIPLOMA
DE
PRIMERA CLASE
con Medalla de Oro

Concedido al Doctor

Evangelista Quintana R.
por sus obras didácticas "Alegria de Leer"
Geografía elemental del Valle y Tratado de Mecanografía

BUGA, OCTUBRE de 1932

EL PRESIDENTE DEL JURADO CALIFICADOR:

Shuy Foo

REFRENADO:

EL DIRECTOR DE LA EXPOSICIÓN:

A. Rodriguez Jiménez

EL GOBERNADOR DEL DEPARTAMENTO:

Hernán Osses

EL SECRETARIO:

Guardia Romero Patiño